

ED(MEM)918

Original: INGLÉS

Commonwealth House
1-19, New Oxford Street
London, WC1A 1NU, Inglaterra

Tel: +44 (0)20 7400 5050
Fax: +44 (0)20 7421 5500
Correo electrónico: exec.dir@icco.org

A: Todos los Miembros y Observadores

Del: Director Ejecutivo

Tema: Calendario provisional de reuniones, 10-17 septiembre 2010, Londres
Grupo *Ad hoc* sobre Cacao Fino o de Aroma, viernes 10 septiembre 2010
Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial, lunes 13 septiembre
Consejo Internacional del Cacao y órganos auxiliares, 14-17 septiembre

El Director Ejecutivo presenta sus atentos saludos y tiene el honor de informar a los Miembros y Observadores del siguiente calendario provisional de reuniones del 10 al 17 septiembre 2010. Se ruega a los Miembros y Observadores tomar nota de que **todas** las reuniones, incluido el Grupo *Ad hoc* sobre Cacao Fino o de Aroma, la Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial, el Consejo Internacional del Cacao, el Comité ejecutivo y las reuniones de grupo tendrán lugar en **Bloomsbury House, 2-3 Bloomsbury Square, Londres WC1A 2RL**. Se adjuntan detalles de los hoteles en los que la ICCO tiene tarifas especiales y un mapa de Bloomsbury House.

Viernes 10 septiembre	10.00-11.30 hs	Grupo <i>Ad hoc</i> sobre Cacao Fino o de Aroma
	11.30-11.45 hs	<i>Pausa cacao</i>
	11.45-13.00 hs	Grupo <i>Ad hoc</i> sobre Cacao Fino o de Aroma
	15.00-16.15 hs	Grupo <i>Ad hoc</i> sobre Cacao Fino o de Aroma
	16.15-16.30 hs	<i>Pausa cacao</i>
	16.30-18.00 hs	Grupo <i>Ad hoc</i> sobre Cacao Fino o de Aroma
Lunes 13 septiembre	10.00-11.30 hs	Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial
	11.30-11.45 hs	<i>Pausa cacao</i>
	11.45-13.00 hs	Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial
	15.00-16.15 hs	Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial
	16.15-16.30 hs	<i>Pausa cacao</i>
	16.30-18.00 hs	Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial

Martes 14 septiembre	09.30-11.00 hs	Consejo
	11.00-11.15 hs	<i>Pausa cacao</i>
	11.15-13.00 hs	Consejo
	15.00-16.15 hs	Comité Ejecutivo
	16.15-16.30 hs	<i>Pausa cacao</i>
	16.30-18.00 hs	Reuniones de grupos
Miércoles 15 septiembre	09.30-11.00 hs	Comité Ejecutivo
	11.00-11.15 hs	<i>Pausa cacao</i>
	11.15-13.00 hs	Comité Ejecutivo
	15.00-16.15 hs	Reuniones de grupos
	16.15-16.30 hs	<i>Pausa cacao</i>
	16.30-18.00 hs	Comité Ejecutivo
Jueves 16 septiembre	09.30-11.00 hs	Consejo
	11.00-11.15 hs	<i>Pausa cacao</i>
	11.15-13.00 hs	Comité Ejecutivo
	14.30-15.00 hs	Comité de Verificación de Poderes
	15.00-16.30 hs	Consejo
	16.30-17.00 hs	<i>Pausa cacao</i>
	17.00-18.00 hs	Reunión especial del Consejo en honor del Director Ejecutivo saliente, Dr. Jan Vingerhoets
	18.00-19.30 hs	Recepción de despedida al Dr. Jan Vingerhoets y a su esposa, Nelly
Viernes 17 septiembre	09.30-11.00 hs	Consejo/ Comité Ejecutivo
	11.00-11.15 hs	<i>Pausa cacao</i>
	11.15-13.00 hs	Reuniones de grupos
	15.00-16.30 hs	Consejo/ Comité Ejecutivo
	16.30-16.45 hs	<i>Pausa cacao</i>
	16.45-18.00 hs	Consejo

Se ruega a los Miembros llegar puntualmente a fin de cumplir con los requisitos del Artículo 19 del Convenio de 2001 y las Reglas 13 y 49 del Reglamento Administrativo de la Organización, relativos al quórum para las reuniones del Consejo y del Comité Ejecutivo. A este respecto se adjuntan asimismo, con fines de información, las “Medidas destinadas a mejorar el uso eficiente de los días asignados para las reuniones de la ICCO”, aceptadas por el Comité Ejecutivo en diciembre de 1994.

INSCRIPCIÓN

Los **PODERES** deben llegar a manos de la **SECRETARÍA** el **viernes 27 agosto 2010, a más tardar.**

Se llama la atención de los Miembros respecto del suministro de un grupo de intérpretes durante la totalidad de las reuniones.

Se señala que, de conformidad con las Reglas de la Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial, los Miembros de la Organización Internacional del Cacao podrán participar en las reuniones de la Junta en calidad de observadores.

Se adjuntan los programas provisionales con anotaciones para las reuniones del Consejo, Comité Ejecutivo, Grupo *Ad hoc* de la ICCO sobre Cacao Fino o de Aroma y Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial.



1 julio 2010

ANEXO

MEDIDAS DESTINADAS A MEJORAR EL USO EFICIENTE DE LOS DÍAS ASIGNADOS PARA LAS REUNIONES DE LA ICCO

1. Todas las reuniones comenzarán y concluirán puntualmente a las horas previstas. El horario de reunión es el siguiente:

10.00 a 13.00 horas

15.00 a 18.00 horas

Podrá acordarse que las reuniones comiencen antes de la hora indicada.

2. Las delegaciones y los Presidentes que, por su ausencia o falta de puntualidad, ocasionen demoras en una reunión serán nombrados en el informe relativo a la reunión.

3. A la hora prevista para el comienzo de la reunión sonará un timbre, y se espera que los funcionarios en el estrado (Presidente, Director Ejecutivo y miembros de la Secretaría) estén en sus lugares a fin de que el Presidente pueda inaugurar la reunión pocos minutos después, sujeto a los requisitos de quórum conforme a la Regla 50 del Reglamento Administrativo. Si el Presidente no está presente en la sala de reuniones al principio de una reunión, el Vicepresidente asumirá la presidencia y presidirá la reunión hasta su conclusión.

4. El Presidente recordará de vez en cuando la hora a los participantes y les instará a que sus declaraciones sean lo más puntuales y breves posible. El Presidente se reserva el derecho de interrumpir declaraciones que sean demasiado largas o ajenas a la cuestión tratada, de conformidad con la Regla 18 del Reglamento Administrativo, sobre el límite de tiempo a las intervenciones. Las intervenciones y los resúmenes de los Presidentes serán también lo más breves posible.

5. Al final de cada reunión, el Presidente anunciará la hora de comienzo y conclusión de la reunión siguiente o el programa de reuniones del día siguiente, incluido el tiempo exacto asignado para cada reunión.

REUNIONES DE GRUPOS

6. Las reuniones de grupos se desarrollarán estrictamente según el horario asignado para las mismas a fin de evitar demoras a otras reuniones e impedir que otros delegados tengan que aguardar.

7. Si una reunión no puede concluir a tiempo, el Presidente la suspenderá y elevará un informe al Comité Ejecutivo o al Consejo, según corresponda. De ser necesario, se asignará otro horario para que el grupo se reúna nuevamente y concluya su trabajo.

8. Diez minutos antes de la hora prevista de conclusión de una reunión, el Presidente recibirá una nota de la Secretaría a tal efecto. El Presidente anunciará la hora a los participantes y se preparará con firmeza para poner fin a la reunión a la hora prevista.

9. Si una reunión de grupo continúa más allá del horario asignado para la misma, el Presidente del grupo y el Jefe de Intérpretes celebrarán una consulta con miras a poner fin a la reunión de manera puntual y ordenada.

Estas medidas se imprimirán y distribuirán en cada reunión de la ICCO.



INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION

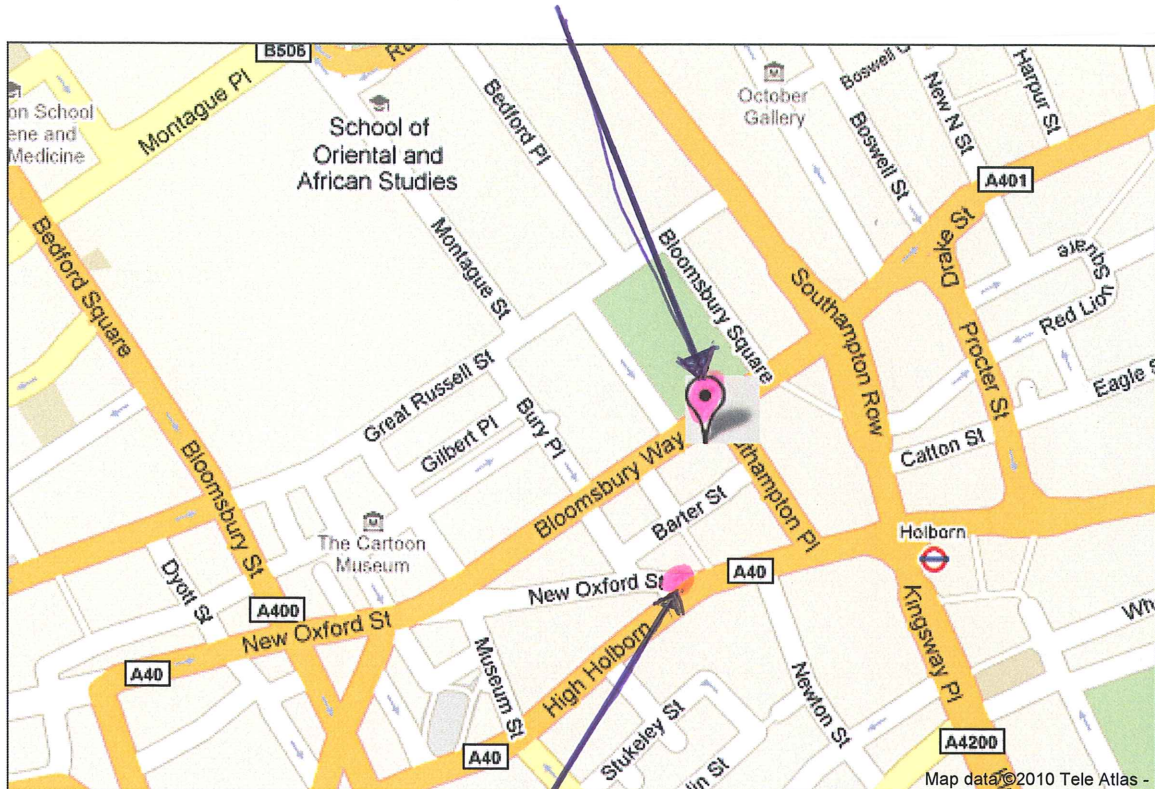
LONDON CORPORATE HOTEL RATES

Hotel	Tel No:/Website	Rate £	VAT	Breakfast
Grange Hotel, WC1 – 4*	50-60 Southampton Row, WC1, 0207-242-1800 – www.grangehotels.com	175.00	Inc VAT	Exc – C/A = £20
Travel Lodge -3* Note: Conditions apply	High Holborn 0870-085-0950 – www.travelodge.co.uk	75	Inc VAT	Exc – C= £6.50
Morgan Hotel, WC1 – 3*	24-26 Bloomsbury Street, WC1, 0207-636-3735, www.morganhotel.co.uk	80	Inc VAT	Incl.
Kingsway Hall Hotel, WC2 4*	66 Gt. Queen Street, London WC2 0207-309-0909 – www.kingswayhall.co.uk	149-189	Ex Vat	Exc – E= £15.75
Clarendon Hotel, WC1 4*	34-37 Bedford Place, WC1, 0207-307-1575 – www.grangehotels.com	120.00	Inc Vat	Exc – C = £15
Buckingham Hotel, WC1 4*	39-40 Bedford Place, WC1, 0207-636-2474 – www.grangehotels.com	120.00	Inc Vat	Exc – C = £15
Portland Hotel, WC1 – 4*	31-32 Bedford Place, WC1 0207- 580-7088 – www.grangehotels.com	120.00	Inc Vat	Exc – C = £15
Jurys Gt. Russell St. Hotel, WC1 – 4*	16-22 Great Russell Street, WC1 0207-347-1000 - www.jurysdoyle.com	170	Inc Vat	Exc – C = £12.95
Jurys Clifton Ford Hotel, W.1 – 4*	47 Welbeck Street, W1, 0207-486- 6600 - www.jurysdoyle.com	185	Inc Vat	Exc – C = £12.95
Jurys Kensington Hotel, SW7 – 4*	109-113 Queens Gate, SW7, 0207-589-6300 - www.jurysdoyle.com	160	Inc Vat	Exc – C = £12.95
Jurys Inn Chelsea, SW6 – 3*	Imperial Road, Imperial Wharf, SW6, 0207-411-2200 - www.jurysdoyle.com	112	Inc Vat	Exc – C = £12.95

Hotel	Tel No:/Website	Rate	VAT	Breakfast
Hotel Russell, WC1 – 4*	1-8 Russell Square, WC1, 0207-837-6470, www.principal-hotel.com	139-159	Inc Vat	Incl.
Rathbone Hotel, W1 – 4*	30 Rathbone St., 0207-636-2001 www.rathbonehotel.com	118-159	Ex Vat	Inc - CB
Renaissance Chancery Court, WC1 – 4*	252 High Holborn, WC1, 0207-829-9888, www.renaissancechancerycourt.com	270	Ex Vat	Exc C =£19.50 E: £23.50
Montague Hotel, WC1 – 4*	15 Montague Street, WC1, 0207-637-1001, www.montaguehotel.com	£135/£155 (Sat/Sun) £160/180 (Weekday)	Inc Vat	Inc

A: American Breakfast
C: Continental Breakfast
E: English Breakfast

**BLOOMSBURY HOUSE
2-3 BLOOMSBURY SQUARE
LONDON WC1A 2RL**



**INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION (ICCO)
COMMONWEALTH HOUSE
1-19 NEW OXFORD STREET
LONDON WC1A 1NU**